

32002R2285

L 348/3

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

21.12.2002

**IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (EC) Nru 2285/2002  
tal-10 ta' Diċembru 2002**

**fuq il-miżuri ta' Salvagwardja previsti fil-ACP-EC Ftehim tas-Shubija u li jhassar ir-Regolament (KEE)  
Nru 3705/90**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Wara li kkonsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 133 tiegħu,

*Artikolu 1*

Wara li kkonsidra il-proposta tal-Kummissjoni,

billi:

- (1) Hu neċessarju li jitniżlu regoli dettaljati għall-implementazzjoni tal-klawsoli ta' salvagwardja previsti fil-Kapitolu 1 fl-Anness V tal-ACP-EC Ftehim tas-Shubija, ffirmat f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000, hawnhekk iżjed 'il quddiem msejha "il-ftehim ta' Cotonou" <sup>(1)</sup>, sabiex iġġiegħel lill-Komunità u l-Istati Membri biex iħarsu l-obbligazzjonijiet tagħhom skond dak il-ftehim.
- (2) Hu għalhekk xieraq li jiġu adattati d-disposizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3705/90 tat-18 ta' Diċembru 1990 dwar il-miżuri ta' salvagwardja pprovduti fir-Raba' Konvenzjoni ACP-EEC. <sup>(2)</sup> jirreferi għal ftehim ta' Cotonou.
- (3) Regolament (KEE) Nru 3705/90 mhux se jibqa' validu b' dan ir-regolament u għalhekk għandu jkun imhassar.
- (4) Għandu jittiehed kont ta' l-impriza fl-Artikolu 8(3) u (4) u l-Artikolu 9 u 11 ta' l-Anness V għall-Ftehim ta' Cotonou meta jiġi eżaminat jekk il-miżura ta' Salvagwardja tridxi tiġi introdotta.
- (5) Il-proċeduri li jikkoncernaw il-klawsoli ta' Salvagwardji previsti fit-Trattat u fir-Regolamenti fl-organizzazzjonijiet komuni tas-swieq ta' l-Agrikoltura japplikaw ukoll.
- (6) B' virtù tal-Ftehim ta' Cotonou, hu ukoll neċessarju jitniżlu certu disposizzjonijiet speċifiċi li jikkoncernaw regoli generali mfassla fil-Kunsill tar-Regolazzjoni (EC) No 3285/94 fit-22 ta' Diċembru 1994 fuq regoli komuni t' importazzjoni <sup>(3)</sup>,

1. Fejn Stat Membru jitlob lill-Kummissjoni biex tapplika miżuri ta' Salvagwardji kif previst fl-Artikolu 8 ta' l-Anness V tal-Ftehim ta' Cotonou u jekk il-Kummissjoni tiddeċiedi li ma tapplikahomx, il-kummissjoni għandha tinforma lill-Kunsill u l-Istati Membri b' konsegwenza fi żmien tlett jiem utli ta' l-irċevuta tat-talba mill-Istati Membri.

L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni meħtieġa biex jiġġustifikaw it-talba tagħhom biex japplikaw miżuri ta' Salvagwardji.

Fejn il-Kummissjoni tiddeċiedi li ma tapplikax miżuri ta' Salvagwardja, kwalsijasi Stat Membru jista' jirreferi d-deċiżjoni lill-Kunsill fi żmien 10 jiem utli tan-notifikazzjoni tagħha.

F'każ bhal dan, il-Kummissjoni għandha tavża lill-Istati ACP u tinformahom bil-ftuħ tal-konsultazzjonijiet msejha fl-Artikolu 9(1) ta' l-Anness V tal-Ftehim ta' Cotonou.

Il-Kunsill, li jopera b'maġġoranza kwalifikata, jista' jaddotta deċiżjoni different fi żmien 20 jum utli wara l-konkluzjoni tal-konsultazzjonijiet mal-Istati ACP.

2. Fejn il-Kummissjoni, b'talba minn Stat Membru jew b'inizjattiva tagħha, tiddeċiedi li l-miżuri ta' Salvagwardji previst fl-Artikolu 8 ta' l-Anness V tal-Ftehim ta' Cotonou għandu jkun applikat:

- għandu jinforma l-Istati Membri immedjatament jew, jekk qed jirrispondi t-talba ta' Stat Membru, fi żmien tlett jiem utli mid-data ta' l-irċevuta ta' dik it-talba,
- għandu jikkonsulta lill-kumitat magħmul minn rappreżentanti ta' l-Istati Membri u mmexxi minn rappreżentant tal-Kummissjoni,
- fl-istess hin għandu jinforma lill-Istati ACP u jinformahom bil-ftuħ tal-konsultazzjonijiet msejha fl-Artikolu 9(1) tal-Anness V tal-Ftehim ta' Cotonou,
- fl-istess hin għandu jipprovdi lill-Istati ACP l-informazzjoni kollha neċessarja għal dawk il-konsultazzjonijiet.

3. F'kull eventwalita, il-konsultazzjonijiet għandhom jkunu miż-muma biex jiġu kompluti 21 jum wara n-notifikazzjoni msejha fir-raba' paragrafu 1 jew fit-tielet inċiż tal-paragrafu 2.

<sup>(1)</sup> ĠU L 317, 15.12.00, p. 3.

<sup>(2)</sup> ĠU L 358, 21.12.90, p. 4.

<sup>(3)</sup> ĠU L 349, 31.12.94, p. 53. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament (KE) Nru 2474/2000 (ĠU L 286, 11.11.00, p. 1).

Fl-ahhar tal-konsultazzjonijiet jew fi skadenza tal-perjodu ta' 21 jum, jew jekk ebda arrangament ma jidher possibbli, il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta il-kumitat riferit fit-tieni inciz tal-paragrafu 2, tista' tiddeciedi li tiehu l-mizuri xierqa biex timplimenta l-Artikolu 8 ta' l-Anness V tal-Ftehim ta' Cotonou.

4. Id-decizjoni msejha fil-paragrafu 3 ghandha tkun informata immedjatament lill-Kunsill, l-Istati Membri u l-Istati ACP.

Ghandha tkun immedjatament applikata.

5. Kwalsijasi Stat Membru jista' jirreferi d-decizjoni tal-Kummissjoni msejha fil-paragrafu 3 lill-Kunsill fi zmien 10 ijiem utli mill-wasla tan-notifikazzjoni tad-decizjoni.

6. Jekk il-Kummissjoni ma tkunx hadet decizjoni fi zmien 10 ijiem utli mill-gheluq tal-konsultazzjonijiet ma l-Istati ACP jew, ikun xi jkun il-każ, it-tmiem tal-perjodu ta' 21 jum, kull Stat Membru li rrefera l-materja lill-Kummissjoni bi qbil ma paragrafu 2 jista' jirreferiha lill-Kunsill.

7. Fil-każi riferiti fil-paragrafi 5 u 6, il-Kunsill, li jopera b' maggioranza kwalifikata, jista' jadotta decizjoni differenti fi zmien 20 jum utli.

#### Artikolu 2

1. Fejn fatturi speċjali jqumu fis-sens ta' l-Artikolu 9(3) ta' l-Anness V tal-Ftehim ta' Cotonou, il-Kummissjoni tista' tiehu miżuri ta' Salvagwardji, jew tawtorizza Stat Membru biex japplika miżuri ta' Salvagwardji immedjatament.

2. Talba minn Stat Membru ghandha tiehu decizjoni fuqha fi zmien tlett ijiem utli mill-irċevuta tat-talba.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fl-10 ta' Diċembru 2002.

Ghandha tinforma lill-Kunsill u l-Istat Membru bid-decizjoni tagħha.

3. Kwalsijasi Stati Membru jista' jirreferi d-decizjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill bi qbil mal-proċedura prevista fl-Artikolu 1(5).

Il-Proċedura mfassla fl-Artikolu 1(7) ghandha tkun applikata.

Jekk il-Kummissjoni ma tkunx hadet decizjoni fi zmien stipulat kif speċifikat fil-paragrafu 2, kwalsijasi Stat Membru li rrefera l-materja lill-Kummissjoni jista' jirreferiha lill-Kunsill bi qbil mal-proċeduri riferiti fl-ewwel u t-tieni paragrafu.

Id-disposizzjonijiet ta' dan l-Artikolu m' ghandhomx jipprekludu l-konsultazzjonijiet msejha fl-Artikolu 9(1) tal-Anness V tal-Ftehim ta' Cotonou.

#### Artikolu 3

L-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament m' ghandux jipprekludi l-applikazzjoni tar-Regolamenti li jstabbilixxu organizzazzjoni komuni tas-swieq ta' l-agrikoltura jew Komunità relatata jew disposizzjonijiet amministrattivi nazzjonali jew ir-regoli speċifiċi adottati skond l-Artikolu 308 tat-Trattat fuq agrikoltura ta' prodotti pproċessati.

#### Artikolu 4

Ir-Regolament (KEE) Nru 3705/90 huwa hawnhekk imhassar.

#### Artikolu 5

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fit-tielet jum ta' wara l-pubblikazzjoni tieghu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

*F'isem il-Kunsill*

*Il-President*

P. S. MØLLER